

LITURGICAL TEXTS FOR SUNDAY

July 6, 2008

3rd Sunday after Pentecost

Tone 2 / Eothinon 3

Saints of the Day: Venerable Sisoës the Great; Apostles Archippos, Philemon and Onesimos of the Seventy; Martyrs Lucia, Epimachos and Alexander; Venerable-martyr Cyril

GREAT VESPERS

1.) We say the Sunset Psalm 104(103)

2.) We chant "O Lord, I have cried ..." in Tone 2 with ten stichera:

Seven stichera for the Resurrection from the Octoechos (Nassar, 145; Kazan, Vesp., 18)

Three stichera for the St. Sisoës in Tone 4 (Men. July 6, Vesp.)

Tone 2

Resurrection (Nassar, 145; Kazan, Vesp., 18)

Verse 10: Bring my soul out of prison, that I may praise Thy name.

Come ye, let us worship him who was born of the Father before all time, the Word of God, incarnate of the Virgin Mary; for he did submit to crucifixion by his own choice, was delivered to burial as he himself willed, rose from the dead, and saved me, who was lost.

Verse 9: The righteous shall wait for me until Thou recompense me.

Verily, Christ our Savior nailed to his Cross the handwriting of the decree, and did expunge it. And he abolished the might of death. Let us therefore adore his third-day Resurrection.

Verse 8: Out of the depths have I cried to Thee, O Lord, Lord hear my voice.

Come, let us with the archangels praise the Resurrection of Christ; for he is the Redeemer and Savior of our souls, and he it is who will come with fearful magnificence and glorious might to judge the world which he hath created.

Verse 7: Let Thine ears be attentive to the voice of my supplication.

O thou who wast crucified and wast buried, the angel did proclaim thee, that thou art the Master, saying to the women, Come ye and behold where the Lord was laid; for he is risen as he said; for he is the Almighty One, and therefore, do we worship thee, O thou who alone art deathless; O Christ, Giver of life, have mercy upon us.

Verse 6: If Thou, O Lord, shouldest mark iniquities, O Lord, who shall stand? For with Thee there is forgiveness.

With thy Cross thou didst abolish the curse of the tree; with thy Death and Burial thou didst cause the might of death to die; and with thy Resurrection thou didst enlighten mankind. Wherefore, do we cry to thee, O Christ our God, the Benefactor, glory to thee.

Verse 5: Because of Thy name have I waited for Thee, O Lord; my soul hath waited upon Thy word, my soul hath hoped in the Lord.

O Lord, verily, the gates of death were opened to thee for fear of thee. And as the gate-keepers of hades saw thee they did tremble; for thou didst break asunder its brazen gates; didst crush its iron bars; didst bring us out from the shadow and darkness of death; and didst break our bonds asunder.

Verse 4: From the morning watch until night, from the morning watch let Israel trust in the Lord.

Come let us all sing with our mouths a song of salvation. Let us kneel down in the house of the Lord saying, O thou who wast crucified on a Tree, who didst rise from the dead, and who still remainest in the bosom of the Father, forgive us our sins.

Tone 4

St. Sisoës (Men. July 6, Vesp.)

Verse 3: For with the Lord there is mercy and with Him is abundant redemption, and He will deliver Israel from all His iniquities.

Thine all festive commemoration, O all-blessed One, hath brightly shone forth like the sun. Flashing forth with the rays of thy virtuous deeds, and enlightening the thoughts of the faithful with the light of thy wonders. Then as we celebrate this day, with great joy we honor thee, and faithfully bless the boast of monastics.

Verse 2: Praise the Lord, all ye nations. Praise Him, all ye people.

O wholly blessed One, thou didst live just like another angel on earth, making thy body wither through abstinence; and in vigils and remembrance of death didst thou always train divinely, and didst grow by the greatest ascents towards the highest of desires. Wherefore didst thou truly attain unto the very summit.

Verse 1: For His mercy is great towards us, and the truth of the Lord endureth forever.

O Godly minded Father of wonders; a wonder past conception came to pass at the time of thy repose when the company of saints stood by in one assembly; for thy face shone forth just like the sun showing the lightning-bright purity of thy soul, and convincing all what kind of end thou hadst attained.

Tone 2

Glory to the Father, and to the Son, and to the Holy Spirit.
Both now and ever and unto ages of ages, Amen

O Virgin, verily, the shadow of the law hath been annulled by the coming of thy grace; for as the bush was burning but not consumed, so didst thou give birth while yet a Virgin. And instead of the pillar of fire, the Sun of justice shone forth; and instead of Moses, Christ the Savior of our souls.

3.) The Entrance is made with the censer, and we chant "O gladsome Light ..." followed by the Prokeimenon "The Lord is King ..." in Tone 6 with its stichoi.

- 4.) At the Aposticha, we chant four stichera for the Resurrection from the Octoechos in Tone 2
(Nassar, 146; 123)

Tone 2

Thy Resurrection, O Christ Savior, hath illumined, the whole universe. Thou hast renewed thy creation, O Lord Almighty. Glory to thee.

Verse 1: The Lord is King and hath put on glorious apparel, The Lord hath put on His apparel and hath girt Himself with strength.

By the Tree, O Savior, thou hast removed the curse that was caused by a tree; and by thy Burial thou hast caused the might of death to die. Thou hast illumined our race by thy Resurrection. Wherefore, do we shout to thee, O Christ our Lord, Giver of life, glory to thee.

Verse 2: For He hath established the world so that it shall never be moved.

O Christ, when thou wast seen nailed upon the Cross, thou didst invert the beauty of creation. Yet withal did the soldiers show brutality when they pierced thy side with a spear. And the Hebrews comprehended not the might of thine authority, seeking to seal thy tomb. But thou who for the compassion of thy mercies didst accept a tomb, and didst rise in three days, O Lord, glory to thee.

Verse 3: Holiness becometh Thy house, O Lord, forever.

O Christ God, O Giver of life, thou didst bear the Passion willingly for the sake of the dead. Thou didst descend into hades for thou art mighty, and didst snatch away from the hand of the proud one those who there awaited thy coming, bestowing paradise upon them for an abode instead of hades, Wherefore, we supplicate thee to give us who glorify thy third-day Resurrection forgiveness of sins, and the Great Mercy.

Tone 2

Glory to the Father, and to the Son, and to the Holy Spirit,
Both now and ever and unto ages of ages. Amen.

O Wondrous event transcending all the ancient miracles! For who ever hath heard of a mother giving birth without man; and carrying in her arms him who containeth all creation? Yet this is the will of the born God. Cease not, therefore, O undefiled one to pray to him whom thou didst carry in thine arms as a babe, and with whom thou didst acquire motherly privilege for us who honor thee, that he may have mercy upon us and save our souls.

- 5.) St. Simeon's Prayer and Holy God...

6.) At the Apolytikia, we chant:

Tone 2

The Resurrection from the Octoechos (Nassar, 147; Kazan Vesp., 163)

When thou didst submit thyself unto death, O Thou deathless and immortal one, then Thou didst destroy Hell with Thy Godly pow'r, and when Thou didst raise the dead from beneath the earth, all the pow'rs of heaven did cry aloud unto Thee O Christ thou giver of life glory to Thee.

Tone 1

St.Sioes

Glory to the Father and to the Son and to the Holy Spirit.

Thou didst appear making the wilderness thy home, an angel in the flesh, a doer of wonders and by fasts, vigils, and prayers thou midst receive heavenly gifts. Therefore, thou test heal the sick and the souls of those who hasten to thee, O God-mantled Father Sioes. Glory to him who hath given thee power glory to him who hath crowned thee glory to him who through thee accomplished healing for all.

Theotokion of the Resurrection (Nassar, 162; Kazan Vesp., 168)

Both now and ever and unto ages of ages. Amen.

Gabriel cried unto thee, O Virgin, Hail! with that cry did the Lord of all become incarnate in thee, O holy ark, as spake the righteous David; and thou wast revealed as more spacious than the heavens in that thou bore thy Creator. Wherefore, glory to him who abode in thee! Glory to him who came from thee! Glory to him who through thy birth-giving hath set us free!

7.) At the Great Dismissal we say, "May Christ our true God, through the intercessions of His all-immaculate and all-blameless holy Mother, ... Through the prayers

ORTHROS

- 1.) At the beginning of Orthros the Troparia and Theotokion
 (“O Lord, save Thy people... Do Thou who of Thine own good will... O champion dread...”) are always said/intoned and are NEVER chanted.
- 2.) All six of the Orthros Psalms must be said in their entirety.
 (*Note: In the Kazan Byzantine Music volume for Orthros, there is an omission in the first introductory stichos. It should read, “Glory to God in the highest, and on earth peace, goodwill toward men.” Please make this correction in your books.*)
- 3.) After the Litany of Peace and the exclamation “For unto Thee are due...”
 Chant “God is the Lord...” with its stichoi

Tone 2The Resurrection from the Octoechos (Nassar, 147; Kazan Sun. Mat., 12)

When thou didst submit thyself unto death, O Thou deathless and immortal one, then Thou didst destroy Hell with Thy Godly pow'r, and when Thou didst raise the dead from beneath the earth, all the pow'rs of heaven did cry aloud unto Thee O Christ thou giver of life glory to Thee.

Tone 1St.Sioes

Glory to the Father and to the Son and to the Holy Spirit.

Thou didst appear making the wilderness thy home, an angel in the flesh, a doer of wonders and by fasts, vigils, and prayers thou midst receive heavenly gifts. Therefore, thou test heal the sick and the souls of those who hasten to thee, O God-mantled Father Sioes. Glory to him who hath given thee power glory to him who hath crowned thee glory to him who through thee accomplished healing for all.

Theotokion of the Resurrection (Nassar, 162; Kazan Mat., 19)

Both now and ever and unto ages of ages. Amen.

Gabriel cried unto thee, O Virgin, Hail! with that cry did the Lord of all become incarnate in thee, O holy ark, as spake the righteous David; and thou wast revealed as more spacious than the heavens in that thou bore thy Creator. Wherefore, glory to him who abode in thee! Glory to him who came from thee! Glory to him who through thy birth-giving hath set us free!

- 4.) The Little Ektenia is intoned with the exclamation “For Thine is the might...”
- 5.) The Kathismata are all from the Octoechos. **Tone 2** (Nassar, 147; Kazan Sun. Mat., 34)
- 6.) Benedictions (Evlogetaria) in Tone 5.
- 7.) The Little Litany is intoned with the exclamation “For blessed is Thy Name ...”

- 8.) The Hypakoë, Anabathmoi and the Prokeimenon with its accompanying stichos are all from the Octoechos Tone 2. (Nassar, 148; Kazan, Sun. Mat., 48).
- 9.) The 3rd Eothinon Gospel (Nassar, 201) is chanted from the Holy Table.
- 10.) Following "In that we have beheld the Resurrection of Christ ..."
(Nassar, 113; Serv. Bk., 66; Kazan Sun. Mat., 66)
- 11.) Psalm 50 (Nassar, 82; Serv. Bk., 66; Kazan Sun. Mat., 66)
- 12.) Troparia following Psalm 50 (Serv. Bk., 67; Kazan Sun. Mat., 67-8)
- 13.) The Intercession then follows.
- 14.) Katabasia of Our Lady in Tone 4 (Nassar, 114; Kazan Sun. Mat., 72)

Tone 4

Ode 1. I shall open my mouth and it shall be filled with the Spirit; and I shall speak forth to the Queen and Mother. I shall be seen joyfully singing her praises, and I shall delight to sing of her wonders.

Ode 3. As a living and copious fountain, O Theotokos, do thou strengthen those who hymn thy praises, and are joined together in spiritual company for thy service; and in thy divine glory make them worthy of crowns of glory

Ode 4. He who sits in clouds of glory upon the throne of Godhead, Jesus the most high God, came with mighty hand and saved those who cried out unto him: "Glory to thy power, O Christ."

Ode 5. All creation was amazed at thy divine glory, for thou, O unwedded Virgin, didst hold in thee the God of all, and didst bear the Eternal Son, who rewards with salvation all those who hymn thy praises.

Ode 6. As we the Godly minded, celebrate this divine and all-honorable feast of the Mother of God: let us clap our hands together and glorify the God whom she bore.

Ode 7. The godly-minded children worshipped not the creature rather than the Creator, but trampling upon the threat of fire in manly fashion, they rejoiced and sang: "O All-praised Lord and God of our Fathers, blessed art thou."

Let us praise, bless, and worship the Lord.

Ode 8. The three holy children in the furnace the Child of the Theotokos saved; then was the type, now is its fulfillment, and the whole world gathers to sing: "All ye works praise the Lord and magnify him unto all ages."

- 15.) Magnification " More honorable..." with its verses; (Serv. Bk., 70; Kazan Sun. Mat., 76)

16.) Ninth Ode of Our Lady (Nassar, 114)

Tone 4

Let all the earth-born mortals rejoice in the Spirit, bearing lamps. And let the nature of disembodied Minds celebrate with honor the holy festival of the Mother of God, and cry out: "Hail! All-blessed, pure, and ever-virgin Theotokos!"

17.) The Little Litany is intoned with the exclamation "For all the powers of heaven..."

18.) Exaposteilaria we chant "Holy is the Lord our God. (thrice) ... Exalt ye the Lord our God and worship at His footstool for He is holy." Then we chant the following:

Tone 2

Eothinon 3 (Nassar, 202; Kazan Sun. Mat., 86)

Verily, Christ is risen. Let no one doubt, or be suspicious; for He appeared to Mary, and after that to those who went fishing. Then He appeared to His eleven initiates, as they were reclining, whom He sent to baptize. And He ascended to Heaven whence He had descended, establishing His warning by a multitude of wonders.

Theotokion to Our Lady

O Sun that hast shone today from the tomb, as a bridegroom from His chamber; who led hades captive and repudiated death. By the intercessions of thy Mother, send us light to lighten our hearts and our souls, a light to lead us all to walking in the way of the commandments and in paths of safety.

19.) Praises (Ainoi) in Tone 2 with eight stichera:

Eight stichera for the Resurrection (Nassar, 150; Kazan, Sun. Mat., 111)

Tone 2

Resurrection from the Octoechos (Nassar, 150)

Verse 8: This glory shall be to all His saints.

All creatures glorify thee, O Lord, with every breath; for by the Cross thou didst abolish death, that thou mightest manifest to the nations thy Resurrection from the dead; for thou alone art the Lover of mankind.

Verse 7: Praise God in His sanctuary: praise Him in the firmament of His power.

Answer, O Jews, how was it that the guardian soldiers lost the King whom they were guarding? Why was it that the stone could not retain the Book of life? Either must ye, therefore, deliver to us Him that was buried, or worship with us Him who is risen, shouting, Glory to thy bountiful mercies, our Savior, glory to thee.

Verse 6: Praise Him for His mighty acts: praise Him according to His excellent greatness.

Rejoice, O nations, and be glad, for the angel hath sat on the stone of the grave, and given us the glad tidings, saying, Christ the Savior of the world is risen from the dead. He hath filled all with sweet scent. Rejoice, O ye nations, and be joyful.

Verse 5: Praise Him with the sound of the trumpet: praise Him with the psaltery and harp.

O Lord God, verily, before thy Conception an angel did come with peace to her who is full of grace. And now an angel hath rolled the stone from the door of thy tomb, made glorious by thy Resurrection. The first angel spake with signs of joy instead of sorrow; and the latter brought us the glad tidings of a Lord who giveth life instead of death. Therefore, do we shout to thee, O Benefactor of all, glory to thee, O Lord.

Verse 4: Praise him with the timbrel and dance; praise him with stringed instruments and organs.

Verily, the women did sprinkle spices with tears on thy grave, and their mouths were filled with laughter when they said, The Lord is risen.

Verse 3: Praise him upon the loud cymbals: praise him upon the high-sounding cymbals. Let everything that hath breath praise the Lord.

Let the nations and people, therefore, praise Christ our God who did suffer crucifixion willingly for our sakes, and did remain in hades three days. Let them worship His Resurrection from the dead, by which all the ends of the earth were illuminated.

Verse 2: Arise, O my God, lift up thine hand, and forget not the humble.

O Christ, thou wast crucified and buried as thou didst will; thou didst lead death captive, being God and Lord, who granteth the world life eternal and the Great Mercy.

Verse 1: I will praise thee, O Lord, with my whole heart: I will show all thy marvelous works.

O transgressors of the law, when ye did seal the stone ye did in truth but magnify to us the miracle, as the guards know; especially since ye persuaded them on the day of His Resurrection from the tomb, that they should say, While we slept the Disciples came and stole Him away; for who would steal a corpse, especially a naked one? Verily, He arose by His own power (for He is God), leaving His coffin in the grave. Come ye, therefore, O Jews, and see how He hath not broken the seals, who hath trampled down death, giving to mankind life eternal and Great Mercy.

Tone 3

Eothinon 3 (Nassar, 202; Kazan Sun. Mat., 172)

Glory to the Father, and to the Son, and to the Holy Spirit.

Verily, the Disciples were taunted for the hardness of their hearts because they doubted when Mary Magdalene proclaimed to them the fact of the Resurrection of the Savior and His appearance to her. But, when they were armed with miracles and wonders, they were sent out to warn. As for thee, O Lord, thou didst ascend to thy Father, the Element of all light; and they preached in every place verifying their words with wonders and miracles. Wherefore, we who were enlightened by them glorify thy Resurrection from the dead, O Lover of mankind.

Both now and ever and unto ages of ages. Amen.

Most blessed art thou, O Virgin Theotokos, for through Him that was incarnate of thee is Hades despoiled, Adam is recalled from the dead, the curse is made void, Eve is set free, death is slain, and we are endowed with life. Wherefore, in hymns of praise, we cry aloud: Blessed art thou, O Christ our God, who is thus well pleased, glory to thee.

20.) Great Doxology - Tone 3 (Serv. Bk.,75-6; Kazan Sun. Mat., 225, Nassar, 118)

21.) Troparion: "Today is salvation...", Tone 4 (Serv. Bk., 76)

Tone 4

Today is salvation come into the world. Let us sing praises to Him who arose from the grave, the Author of our life; for having by Death He hath destroyed death, He hath given us victory and Great

DIVINE LITURGY

1.) During the Little Entrance: The troparion of the Resurrection in Tone 2

Tone 2

The Resurrection from the Octoechos (Nassar, 147; Kazan Sun. Mat., 12)

When thou didst submit thyself unto death, O Thou deathless and immortal one, then Thou didst destroy Hell with Thy Godly pow'r, and when Thou didst raise the dead from beneath the earth, all the pow'rs of heaven did cry aloud unto Thee O Christ thou giver of life glory to Thee.

2.) The Entrance Hymn(Eisodikon):

O come let us worship and fall down before Christ, O Son of God, who art risen from the dead, save us who sing unto thee: Alleluia

3.) After the Entrance we chant:

Tone 2

The Resurrection from the Octoechos (Nassar, 147; Kazan Sun. Mat., 12)

When thou didst submit thyself unto death, O Thou deathless and immortal one, then Thou didst destroy Hell with Thy Godly pow'r, and when Thou didst raise the dead from beneath the earth, all the pow'rs of heaven did cry aloud unto Thee O Christ thou giver of life glory to Thee.

Tone 1

St.Sioes

Thou didst appear making the wilderness thy home, an angel in the flesh, a doer of wonders and by fasts, vigils, and prayers thou midst receive heavenly gifts. Therefore, thou test heal the sick and the souls of those who hasten to thee, O God-mantled Father Sioes. Glory to him who hath given thee power glory to him who hath crowned thee glory to him who through thee accomplished healing for all.

Troparion of the Patron Saint or Titular Feast of the Church

Tone 4

Kontakion of the Theotokos (Nassar, 125)

O Undisputed intercessor of Christians, the mediatrix unrejected by the Creator, turn not away from the voice of our petitions, though we be sinners. Come to us in time, who cry to thee in faith, with assistance; for thou art good. Hasten to us with intercessions O Theotokos, who dost ever intercede for those who honor thee.

4.) The Trisagion (“Holy God ...”) as usual.

5.) Epistle

[Romans 5:1-10 \(3rd Sunday after Pentecost\)](#)

6.) Gospel

[Matthew 6:22-33 \(3rd Sunday of Matthew\)](#)

7.) The Megalyrnarion: "It is truly meet ... ”

8.) The Koinonikon: “Praise the Lord ... Alleluia.”

9.) Post-Communion: “We have seen the true Light ...”, as usual. ONCE.

10.) At the Great Dismissal we say, “May Christ our true God, through the intercessions of His all-immaculate and all-blameless holy Mother, ... Through the prayers...”